



Помощь для больных раком, переживших рак и ухаживающих за ними

Help for People Facing Cancer, Survivors, and Caregivers - Russian

Американское онкологическое общество предлагает поддержку в вашем сообществе и в Интернете с целью оказания вам помощи во время и после лечения рака. Ниже приведены лишь некоторые из предоставляемых нами ресурсов. За дополнительной информацией посетите сайт **cancer.org** или позвоните по номеру **1-800-227-2345**.

Круглосуточная горячая линия для онкобольных

Горячая линия Американского онкологического общества оказывает круглосуточную поддержку в борьбе с раком, связывая вас с квалифицированными специалистами по онкологической информации, которые ответят на ваши вопросы о диагнозе, дадут рекомендации и сочувственно вас выслушают. Мы свяжем вас с программами и службами Американского онкологического общества и предоставим контактную информацию других национальных ресурсов. Позвоните по номеру **1-800-227-2345** или посетите сайт **cancer.org**, чтобы пообщаться с нами в режиме реального времени. Благодаря службе перевода мы можем оказывать помощь на английском, испанском и более чем 200 других языках.

Индивидуализированная система поддержки

Если у вас или вашего близкого человека диагностирован рак, решение о том, что делать дальше, может казаться непосильной задачей. Американское онкологическое общество может помочь посредством ACS CARES™ (Community Access to Resources, Education, and Support) - новой программы координационного обслуживания пациентов, предоставляющей качественную информацию и индивидуальную поддержку. Чтобы узнать больше, **загрузите приложение ACS CARES™** из Google Play или App Store.

Просветительные материалы по онкологии

Наши материалы помогут вам и вашим близким понять диагноз, лечение и возможные побочные эффекты, а также предоставят подробную информацию о наших программах и услугах. Заказать материалы можно по номеру **1-800-227-2345** или посетив сайт **cancer.org**, чтобы пообщаться с сотрудником в режиме реального времени.

Поездки на лечение

Наша программа Road To Recovery® облегчит ваши тяготы бесплатными поездками на прием к врачу в связи с онкологическими заболеваниями. Подготовленные водители-волонтеры заберут вас, отвезут на прием и доставят домой после лечения – и все это бесплатно. За дополнительной информацией посетите сайт **cancer.org/transportation**.

Где остановиться во время лечения

Наши сообщества Hope Lodge® помогут онкобольным и ухаживающим за ними, если лечение рака проходит вдали от дома. В этих сообществах имеются комфортабельные гостевые апартаменты с отдельными ванными комнатами, а также уютные помещения со всеми удобствами - и все это для гостей бесплатно. Чтобы найти ближайшее к месту лечения сообщество Hope Lodge, обратитесь к своему врачу, социальному работнику, координатору пациента или посетите сайт **cancer.org/hopelodge**.

Взаимопомощь онлайн

Cancer Survivors Network® (CSN) — это онлайн-сообщество для тех, кто болен раком, перенес рак и ухаживающих за ними. Доступ к сети CSN круглосуточный. Ее члены поддерживают друг друга, делятся личным опытом и дают практические советы по преодолению побочных эффектов рака и его лечения. За дополнительной информацией или по вопросу членства в сообществе, посетите сайт **csn.cancer.org**.



Не надо бороться с раком молочной железы в одиночку

На сайте и в мобильном приложении Reach To Recovery® люди, болеющие раком молочной железы, могут найти подготовленного волонтера, перенесшего аналогичный тип, стадию или лечение рака молочной железы. Пообщайтесь один на один со этим волонтером через онлайн-чат или по телефону в удобное для вас время. Посетите сайт [reach.cancer.org](https://www.reach.cancer.org) или загрузите приложение **ACS Reach** в Google Play или App Store.

Радуйтесь своему стилю каждый день

У каждого свой путь в онкологии, но каждый, страдающий раком, заслуживает того, чтобы хорошо выглядеть. Именно поэтому программа “tlc” *Tender Loving Care*® позволяет заказать такие труднодоступные вещи, как парики, шляпы, и бюстгальтеры для мастэктомии, которые можно заказать, не выходя из дома. Получить дополнительную информацию и заказать товары можно на сайте [tlcdirect.org](https://www.tlcdirect.org) или позвонив по телефону **1-800-850-9445**.

Книги Американского онкологического общества

Мы издаем книги, помогающие пациентам и ухаживающим за ними, справляться с диагнозом и лечением рака. Они охватывают широкий спектр вопросов: от просвещения пациентов, качества жизни и ухода за больными до здорового образа жизни. Дополнительная информация имеется на нашем сайте [cancer.org/bookstore](https://www.cancer.org/bookstore); наши книги также можно приобрести в крупных книжных магазинах.

Рекомендации для переживших рак и дополнительные ресурсы

Мы располагаем материалами и ресурсами для переживших рак, которые помогут им улучшить качество жизни и решить другие проблемы во время и после лечения рака. Наши рекомендации для переживших конкретные виды рака помогают врачам справляться с уникальными потребностями выживших, а наши рекомендации по питанию и физической активности помогают выжившим узнать, как вести оптимальный образ жизни и снизить риск возникновения рака. За получением дополнительной информации посетите сайт [cancer.org/survivors](https://www.cancer.org/survivors).

Ресурсы для ухаживающих за больными

В рамках нашей приверженности поддержке членов семьи и друзей, оказывающих помощь близким, больным раком, Американское онкологическое общество разработало справочное пособие для лиц, осуществляющих уход ([cancer.org/caregiverguide](https://www.cancer.org/caregiverguide)). Помимо информации о процессе ухода и о том, чего ожидать при диагнозе рака и его лечении, в этом пособии особое внимание уделяется уходу за собой, общению, преодолению трудностей и

ресурсам для ухаживающих за онкобольными. Еще одним полезным ресурсом для ухаживающих является серия видеоматериалов ([cancer.org/caregivervideos](https://www.cancer.org/caregivervideos)), которая обеспечивают им образовательную поддержку при удовлетворении повседневных потребностей близких, а также приводит методы ухода за собой с целью улучшения качества жизни самих ухаживающих.

Клинические испытания

Если вам хотелось бы больше узнать о клинических испытаниях, которые могут быть эффективны для вас, сначала узнайте у своего врача, проводит ли ваша клиника или больница клинические испытания, или свяжитесь с нами по номеру **1-800-227-2345** и поговорите с одним из наших заботливых, квалифицированных сотрудников. За получением дополнительной информации вы также можете посетить [cancer.org/clinicaltrials](https://www.cancer.org/clinicaltrials).

cancer.org

Наш веб-сайт предлагает доступ к наиновейшей и наиболее точной информации о раке и помогает найти программы и услуги в вашем регионе. Вот несколько важных страниц:

cancer.org/survivors – центр для обсуждения вопросов поддержки и лечения, а также средств лечения и выживания

cancer.org/treatmentvideos – образовательные видеоматериалы о раке, включая основы онкологии, методы лечения рака, клинические испытания, программы и услуги Американского онкологического общества, последствия выживания, личные истории и многое другое

cancer.org/managingcare – средства и ресурсы, которые помогут вам понять свой диагноз и принять решение о лечении

cancer.org/support – дополнительная информация об Американском онкологическом обществе и других программах и услугах в вашем регионе

cancer.org/languages – ссылки на информацию о раке на других языках для лиц, не владеющих английским языком

cancer.org/phm – информационные листы и таблицы отслеживания, которые помогут вам организовать свой опыт отслеживания рака и ориентироваться в нем

cancer.org/hopelodge – как найти сообщество Hope Lodge вблизи от вас

Пообщаться с нашим заботливым, квалифицированным персоналом в режиме реального времени можно просто зайдя на сайт [cancer.org](https://www.cancer.org) и нажав на “Live Chat”.



[cancer.org](https://www.cancer.org) | 1.800.227.2345



RUSSIAN
©2023, American Cancer Society,
Inc. No. 0130.81 Rev. 9/23